

## 評《歌聲無淚》

一群教師

朱克原著的史詩劇《歌聲無淚》，由陳哲民改編和執導。

「故事主人翁出身廣州大戶，卻遇上了日軍侵華，他毅然投身前線，最後女友病逝，黑暗的政治險些令他性命不保。逃至香港後，日軍追至，只得又逃離香港。經歷生命無常，他更體會個人氣節之重要，縈繞在他晚年腦海中的，仍是當年陌路相逢的一群學生的朗朗歌聲。」

正是以上的內容把我們一群教師吸引進劇院裡去。

《歌》劇開始了，時間一分一秒過去，我們期待的心漸漸減退，但見全劇人物並不鮮明，情節佈局未見吸引。總的來說，找不到多大的樂趣，也談不上啟發性。

### 選段評論

本文主要集中評論《歌》劇的第一及第二幕，即中場休息前的演出。

我們認為一齣劇是否好看，可從三個角度來看：第一，當然是看全劇，也是劇評家常用的角度；第二，是看全劇的首數分鐘，它影響着觀眾對全劇的印象，故不少導演為此數分鐘花上額外的心思，不單戲劇的導演如是，電影的導演更如是；還有一個角度，是全劇上半部份，即中場休息前。一般導演都會投放心力於中場休息前，把一些精彩而具懸念的環節放於中場休息前數分鐘，使觀眾在中場休息時不會離去。

由於一般的劇評都針對全劇，本文可謂開劇評的先河，只評半齣劇。

### 劇本

先談劇本。戲劇是向觀眾說故事，好的劇本能建立強大的張力，叫觀眾不得不把故事看下去。能吸引廣大觀眾的戲劇離不開引人入勝的情節佈局，以及鮮明的人物描寫，這是戲劇最根本的原則，是編劇不能不遵守的。

《歌》在情節上跳得太快，缺乏連貫性。主人翁陳家棟與女子張芷晴相戀，戀情始於陳家大宅內的一次短聚，繼而雙雙跑到戰火前線，且在一首歌後，來個令觀眾感突兀的熱吻，然後是陳家棟的父母到訪，後張芷晴患肺病死去。要觀眾從這些點滴去感受陳張兩人相戀，情節交代明顯不足。

劇本對主人翁的描寫薄弱，對其他人物便更形粗疏了，例如陳家老爺陳頌年及他的四位太太，在上半場中便沒有可觀的事件和台詞，到了中場休息時，全劇人物給觀眾的印象仍很陌生。

### 導演

導演其中一項重要的責任，便是評估全劇對觀眾所能產生的感染力。導演要回答最基本的問題是：觀眾會喜愛這齣劇麼？會願意把戲看下去麼？會受到啟發麼？

頻密的排練容易削弱了導演的審美能力，很多導演都意識到此等危機，也著力應付它。著名導演 Peter Brook 在公演前，總會邀請一些未曾接觸此作品的「陌生人」給予意見，Peter Brook 對他們的意見總是珍而重之。

觀乎此劇，導演對全劇的認知和感受，明顯與觀眾的認知和感受有落差。很多沒有呈現在觀眾面前的劇情和細節，導演都以為觀眾已然掌握；這種落差，我們以為很可能是因日以繼夜的排練而產生的。在一些對觀眾毫無感染力的事件或事物，對劇團全人來說，都變得極具感染力的戲劇符號。至此，導演已難以判斷全劇對觀眾所能產生的效果。

## 演員

《歌》劇的演員陣容很可觀，包括石修、謝月美、潘芳芳、安德尊，以及一批專業戲劇人。我們認為《歌》劇的演員演技不俗，特別是劇本張力和情節不足的情況下，仍能有如此的發揮。

《歌》劇的演員，不少長於電視劇演出。電視和舞台劇對演員的要求有所不同，特別在聲線和身體語言兩方面。電視演員因有收音設備，聲線運用可較自然；舞台劇演員則須強調聲音的投射，因為需要顧及全場觀眾的需要。當天，我們座席較後，故一些電視演員的音量，便未能好好照顧我們的聽力了。

在身體語言方面，電視演員較多依賴面部表情（面部表情是否身體語言仍有待商榷），舞台劇演員則較能運用肢體以加強台詞的表達力。由於中後排的觀眾難以清楚看到演員的面部表情，故對中後排觀眾來說，電

視演員常只站直說話，其表達力明顯遜於舞台劇出身的演員。

## 佈景及造型設計

《歌》的人物造型鮮明度不足。此劇造型設計只求逼真，然而，戲劇的造型不應止於求真，更應照顧觀眾對人物的辨識能力，特別是此劇人物眾多，造型設計師不應期望觀眾透過演員的樣貌來辨別角色，誠然，我們能辨認電視藝員，但其他演員，我們得靠造型設計，特別是不同顏色的運用。

《歌》的佈景不多，但這有別於簡約，只屬簡陋。表演區總是空盪盪的，演員在其上走動，明顯缺乏依據。空盪的表演區，犧牲了構圖的高度和深度的層次。以首場為例，全台只有一張大餐桌和數張椅子，卻聚了十多名演員，由於沒有佈景支持，十多名演員一字排開，構圖毫無美感，也缺乏表達力。往後的場景亦然，都是雜亂無章，佈景未能收襯托主題的效用。

## 總結

《歌》劇是很好的嘗試。然而改編後的劇本鬆散，情節欠吸引，人物欠鮮明，導演並未有作出合宜的調度，以至整體演繹未能發揮得好。

我們的評論固然具爭議性，但也是我們對劇壇的信念：真摯的批評才能創建劇壇光輝的未來。一直以來，劇評人說了太多好話，所得的是良好的人際關係，所失的是提昇香港劇壇質素的機會。

# 《濟公》能進社區嗎？

錢德順

那天，我與學生到天水圍市集看了一齣名為《濟公》的街頭音樂劇，學生們都讚好。

我問：「好在哪？」學生美瑤：「演技很好，舞台效果很好，佈景和服裝都好。」學生 Ivy：「那敲擊樂能襯托演出。」我問：「我同意那是好的演出，但能達標嗎？」學生們想了想，不明白我的問題。

我拿出劇團的傳單讀着：「此劇是為推廣藝術，為劇場培育更多觀眾……倘真的要推廣，你認為現場應有多少觀眾？」學生明白了。學生朗：「現場觀眾不多，街坊只二十來個，未能達至推廣的目的。」

我道：「社區劇場要以吸引坊眾為目標，吸引坊眾的方法，可以是戲劇以外的，也可以是戲劇以內的。所謂戲劇以外的，就如演出的地點選取、宣傳策略等；而戲劇以內的，就是戲劇本身能否吸引觀眾來看。」

學生 Hoho 說：「應在演出前數小時，便在附近派傳單，向街坊宣傳。」學生朗：「表演的地點太曬，街坊都不願停下來看戲，倘能找個有陰涼的地方，會吸引更多觀眾欣賞。」學生美瑤：「邀約附近學校，請他們的通知學生是日的節目。」學生 Hoho：「為兒童準備小禮物。」

## 評估能否吸引觀眾

我道：「很好，你們都能在戲劇以外之處，給了切實可行的建議。現在讓我們說說這齣戲本身吧！倘你媽媽或爸爸路過，

他們看了這戲，會停下來欣賞多久？」學生 Hoho：「一會兒吧，看看有沒有要事。」

我問：「為何這麼好的戲，你爸爸只不願意停留 10 分鐘？好戲竟沒有強大的吸引力？……你們覺得此劇好，我也同意。你們都學了戲劇，比常人有更多欣賞戲劇的角度。你們會看演技、效果、佈景、服裝等戲劇元素，但你們的爸爸只會從平常心評論戲劇，卻更能代表普羅大眾的看法。

## 在歌曲上改善

成功的社區劇，必須有以下條件：其一是多元的戲劇藝術，特別是音樂、舞蹈等；其二是故事情節佈局巧妙，能緊扣觀眾心弦；其三是愛情，這是任何女性都會喜愛的；其四是衝突，觀眾最愛看衝突的發展，總期望能夠愈演愈烈。

歌曲在社區劇場佔一重要席位，所選的歌曲，最好是家喻戶曉的，那麼，在演出時，便收到事半功倍之效。是次街頭劇《濟公》，並沒有選取觀眾耳熟能詳的歌曲，所唱的歌，對觀眾起不了作用，其實可以選一些坊眾聽來開心的音樂，像我們會演的「奸人堅歸主」，在沙田圍演出時，因選了坊眾熟悉的歌，他們在看戲時便格外投入。

## 在故事結構上改善

那麼，《濟公》在編劇時，可先評估觀眾群，就我當日所見，可選一些廣東人熟悉的廣東小調，全劇既是佛教故事，可選用「禪院鐘聲」之類的小調。

此外，《濟公》一劇沒有嚴密的結構，用孫惠柱教授的分類法，是太過散文式了，只把濟公的往事貫串起來，沒有花氣力把它放入嚴整的故事架構中。

須知人始終愛看故事，創作者大可描述濟公如何克服重重困難，化解與邪魔外道所產生的「衝突」，例如：邪魔用不同的惡事滋擾百姓，迷惑百姓，最終邪魔化身作「狗」，濟公便割了那「狗」來吃之類。

濟公的事蹟太多了，把它們放進更具「衝突」的故事框架中，更能吸引觀眾。當然，倘可以尋找一些有關濟公戀愛的故事，加入濟公如何與那女子的離合情節，當更具吸引力。只是想深一層，和尚要普渡眾生，不解男歡女愛，又如何明白世人因戀愛而痴迷呢？

**很意外，很難過，他安息了!!!**

## 悼香港教師戲劇會前執行委員 古民威老師

錢德順

一年前，他對我說：「老錢，下一任特首，不會是唐英年。何解？唐英年現在呼聲最高嘛！共產黨有規矩，呼聲高，便最沒機會……要出乎大家意料之外，要大家猜不到，這樣大家才知共產黨勁！……你們香港人猜誰便誰，別那麼自大了！」

他見我聽得入神，說得更起勁：「曾俊華是黑馬！……何解？他剛從北京回來，見過領導人，便馬上入醫院！是心臟病！是給北京領導人的話嚇傻了！」

他見我半信半疑，便笑道：「老錢，我其實有內幕消息。根據親北京人士透露，北京權力鬥爭已白熱化，兩大陣營僵持不下，最終，雙方情願找個不相干的第三者，不管路人甲或路人乙來當香港特首，他便是……曾！俊！華！」

他裝耳語模樣道：「當曾俊華知道自己有機會，當然大喜！但深想一層，恐怕自己已走進權力鬥爭中，隨時死於非命，便驚恐起來了……終於，他又驚又喜，又喜又驚……心臟砰砰跳過不停。結果，一回到香港，心臟病發，差點沒命了！」接着便哈哈大笑。

他，就是我們的好友，也是戲劇教育一代笑匠：古民威老師！我們在 1996 年相識，一起搞戲，其後多有合作，他從幽默中啟發我們。有他在的時候，我們總有很多具啟發性的「笑料」，他的話又能發人深省。

他現已安息！但他對戲劇教育的貢獻永遠長存。他桃李滿門，且正在延續他長存的戲劇生命。



活動推介

## 香港教師戲劇會周年公演 2012

本會每年舉辦周年公演，由老師擔崗演出，今年演出三齣短劇如下：

日期：2012年7月19日(星期四)

地點：沙田大會堂文娛廳

時間：午場 3:00pm、晚場 8:00pm

票價：\$70（學生優惠價\$50）

查詢：康小姐 6859 4607 / 5104 1281

**劇目(一)：《不平安的平安夜》** 編劇／導演：蕭新泉

平安夜，一位失意的中年男子，一對只顧拍拖的少男少女，一名坎坷的母親——四個人，在平安夜經歷一段「不平安」的「平安」旅程。

**劇目(二)：《告別女兒情》** 編劇／導演：錢德順 執行導演：鄭佩嘉

女學生 Sam 被傳與另一女學生 Jenny 有同性戀行為，校長著輔導主任處理，思想較前衛的社工周姑娘亦介入。最終發現與 Sam 一起的竟是社工周姑娘的女兒 Carmen……本劇於 2000 年香港學校戲劇節中獲最佳劇本獎、最佳導演獎、最佳整體演出獎。

**劇目(三)：《真心》** 編劇／導演：錢德順

一個護士，工作壓力很大，遇上一個以往也當過護士的病人，護士要解開病人的心結，最終，那病人解開了護士的心結。本劇於聯合情緒健康教育中心醫療專業交流研討會 2008 中演出，大獲好評。



活動搜畫

## 國民教育成果分享暨戲劇演出

主辦：香港教師戲劇會

協作學校：石籬天主教聖若望小學，沙田崇真學校，保良局莊啓程小學

日期：2012年7月14日(六)

時間：2:30-4:00pm

地點：保良局莊啓程小學禮堂(馬鞍山耀安邨)

內容：介紹國民教育的可行課程，以戲劇教學法教授國民教育。

教學示範《西遊記》——石籬天主教聖若望小學

教學示範《竇娥冤》——沙田崇真學校

國民教育劇《放下你的鞭子》——保良局莊啓程小學

印刷品 (Printed Matter)



會訊編輯部  
總編輯：司徒美儀(寶血女子中學)  
執行編輯：黃紹熙(計劃統籌)